



Aviso de práticas de privacidade

ESTE AVISO DE PRÁTICAS DE PRIVACIDADE DESCREVE COMO AS SUAS INFORMAÇÕES MÉDICAS PODEM SER USADAS E DIVULGADAS E COMO VOCÊ PODE TER ACESSO A ELAS. LEIA ATENTAMENTE.

Este Aviso de práticas de privacidade descreve como protegemos e usamos suas Informações protegidas de saúde ("PHI", pela sigla em inglês). Suas informações podem estar em arquivos físicos em papel, digitais ou eletrônicos e podem conter dados sobre saúde, informações biométricas ou genéticas, imagens e gravações de áudio/vídeo. Estamos oferecendo este aviso para que você entenda seus direitos e nossas responsabilidades. Leia e confirme a recepção deste documento.

Nosso nome completo é The Children's Hospital Corporation e operamos como o Boston Children's Hospital (Boston Children's) e incluímos as entidades descritas na seção Notice Coverage deste documento. Podemos compartilhar suas informações de saúde para fins de tratamento, pagamento e operações de tratamento médico.

Se você for um dos pais ou responsável legal e estiver recebendo este Aviso porque seu filho recebe atendimento no Boston Children's, entenda que quando dizemos "você" neste Aviso, estamos nos referindo ao seu filho. Estamos falando sobre a privacidade das PHIs.

Este documento inclui informações sobre [Direitos](#), [Escolhas](#), [Usos e divulgações](#) e [Responsabilidades](#). Uma vez que você tenha lido este Aviso de práticas de privacidade, assine e devolva o [Formulário assinado do recibo do Aviso de práticas de privacidade](#), que indica que você recebeu uma cópia do mesmo.

Quais são os seus direitos?

Quando se trata de informações de saúde, você tem certos direitos. Esta seção explica seus direitos e nossas responsabilidades para ajudá-lo. Você tem o direito de:

Acesse e entenda este Aviso de práticas de privacidade

- Você poderá solicitar uma cópia em papel deste Aviso a qualquer momento. Se você precisar de ajuda para entender este Aviso, oferecemos suporte de idioma e conteúdo.

Receba uma cópia eletrônica ou impressa do seu prontuário médico

- Você pode pedir para ver ou receber uma cópia eletrônica ou em papel do seu prontuário médico e outras informações de saúde.
- Entre em contato com a Administração das informações de saúde para pedir um resumo de seu prontuário (as informações de contato estão no final deste documento). Você precisará apresentar identificação adequada e uma descrição das informações solicitadas.
- Oferecemos uma cópia ou um resumo das suas informações de saúde, geralmente dentro de 30 dias após a solicitação. Poderemos cobrar uma taxa razoável, baseada nas tarifas reguladas pelo estado de Massachusetts.
- Poderemos negar pedidos que não forem legais, não permitidos, ou que sejam uma ameaça ou preocupação de segurança.

Solicite que corrijamos o seu prontuário médico

- Você poderá pedir que corrijamos ou alteremos informações de saúde que estiverem incorretas ou incompletas.
- Entre em contato com a Administração das Informações de Saúde para solicitar uma correção do prontuário.
- Podemos negar o seu pedido, e você será informado o motivo, por escrito, dentro de 60 dias.

Solicite comunicações confidenciais

- Você pode pedir que entremos em contato com você de forma específica (por exemplo, telefone residencial ou comercial) ou que enviemos e-mails ou e-mails criptografados para um endereço diferente.
- Para solicitar comunicações confidenciais, envie seu pedido por escrito ao programa Boston Children's, onde você tiver se registrado ou feito login.
- Aceitaremos todos os pedidos razoáveis que tivermos a capacidade de cumprir.

Peça para limitarmos o que usamos ou compartilhamos

- Você pode pedir que não usemos ou compartilhemos certas informações de saúde relativas ao tratamento, pagamento ou operações de cuidados médicos (por exemplo, para uso em um diretório de pacientes, ou para os membros da sua família e outros envolvidos em seus cuidados).
- Não somos obrigados a aceitar as restrições solicitadas, exceto no caso de divulgação a uma seguradora de saúde e poderemos negar o pedido se isso afetar seus cuidados.
- Se você pagar por um serviço ou item de cuidados de saúde na íntegra, você poderá solicitar que não compartilhemos informações com a seguradora de saúde. Aceitaremos o pedido, a menos que uma lei nos obrigue a compartilhar essas informações.

Obtenha uma lista daqueles com quem compartilhamos informações

- Você poderá pedir uma lista das vezes em que compartilhamos suas informações de saúde até seis anos antes da data do seu pedido, com quem as compartilhamos e o motivo. Para solicitar um histórico das divulgações, entre em contato com a Administração de informações de saúde (*Health Information Management*).
- Incluiremos todas as divulgações, exceto aquelas sobre tratamento, pagamento e operações de cuidados de saúde, que poderemos fazer sem sua autorização.
- Oferecemos uma lista gratuita por ano, mas cobraremos uma taxa razoável e baseada em custos, se você solicitar outra dentro de 12 meses.

Escolha alguém para agir em seu nome

- Se você tiver dado a alguém uma procuração médica, ou se alguém for seu responsável legal, essa pessoa poderá exercer seus direitos e fazer escolhas sobre suas informações de saúde.
- Para informar que outra pessoa pode fazer escolhas médicas para você, converse com o seu profissional de saúde.
- Certifique-se de que a pessoa tenha sido autorizada a tomar decisões médicas em seu nome antes de realizar qualquer ação.

Meu filho tem menos de 18 anos, quais são seus direitos?

- Pacientes menores de 18 anos geralmente são considerados menores de idade. Na maioria das vezes, os pais ou responsáveis legais de pacientes menores tomam decisões sobre os cuidados médicos de seus filhos e têm os direitos de privacidade descritos neste Aviso.
- No entanto, há momentos em que um menor poderá exercer esses direitos e poderá legalmente manter as informações confidenciais dos pais ou responsáveis. Por exemplo, um menor terá os direitos de consentimento de um adulto em relação ao diagnóstico e cuidado de algumas condições (definidas por lei) como doenças sexualmente transmissíveis, dependência de drogas e gravidez. Além disso, pacientes menores que forem casados, que tiverem dado à luz a uma criança ou que cumprirem outros critérios legais serão considerados "menores maduros" e terão o direito de dizer quem receberá essas informações.
- Quando os pacientes menores forem legalmente autorizados a tomar decisões sobre seus próprios cuidados médicos, geralmente podem controlar a liberação das informações médicas, mesmo para seus pais ou responsáveis legais.

Apresente uma queixa se achar que os seus direitos tenham sido violados

Você poderá reclamar se achar que infringimos seus direitos. Não retaliaremos contra você por apresentar uma queixa.

- Para apresentar uma reclamação ao Boston Children's, entre em contato com Relações de Pacientes ou com o nosso Diretor de Privacidade (as informações de contato estão no final deste documento).
- Para dar entrada a uma reclamação no Departamento de Direitos Civis do Departamento de Saúde e Serviços Humanos dos EUA, (*U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights*), envie uma carta para 200 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20201, 1 (877) 696-6775, ou visite www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/.

Quais são as suas opções?

Para determinadas informações de saúde, você pode nos informar sobre as suas escolhas sobre o que compartilhamos. Se você tiver uma preferência clara pela forma como compartilhamos suas informações nas situações descritas abaixo, fale conosco. Diga-nos o que quer que façamos e seguiremos suas instruções. Nestes casos, você tem o direito e a escolha de nos pedir que:

- Compartilhemos informações com sua família, amigos íntimos ou outros envolvidos no seu cuidado
- Compartilhemos informações em uma situação de desastre
- Incluamos suas informações em um diretório do hospital, como nome, localização dentro das instalações, condições descritas em termos gerais e afiliação religiosa. Poderemos usar o diretório hospitalar para propósitos de compartilhar informações com líderes religiosos ou com outras pessoas que pedirem informações mencionando o seu nome
- Localizemos membros da família, representantes pessoais ou outros envolvidos em seus cuidados
- Compartilhemos informações com familiares ou outras pessoas envolvidas em seu cuidado ou o pagamento de cuidados de saúde
- Se você não puder nos informar sobre a sua preferência, por exemplo, se você estiver inconsciente, poderemos compartilhar suas informações se acreditarmos ser no seu melhor interesse. Poderemos também compartilhar suas informações quando necessário para diminuir uma ameaça séria e iminente para a saúde ou a segurança.

Nesses casos, não compartilharemos suas informações, a menos que você nos dê permissão válida por escrito:

- Campanhas de marketing que o identificam em imagens, gravações e redes sociais.
- Venda das suas PHIs

- A maioria das notas escritas de psicoterapia e mantidas pelo seu terapeuta, exceto para fins relacionados ao tratamento, pagamento ou nossas operações, para evitar uma séria ameaça à saúde ou segurança, ou conforme exigido por lei
- Registros de tratamento de abuso de substâncias
- Informação sobre testes, diagnóstico ou tratamentos de HIV/AIDS
- Informações sobre problemas de saúde reprodutiva, tais como doenças sexualmente transmissíveis ou gravidez.

No caso de arrecadação de fundos:

- Podemos entrar em contato com você para propósitos de angariação de fundos de caridade, para que você nos ajude a captar fundos; no entanto, você poderá optar por não receber essas comunicações e nos pedir que não entremos em contato novamente.

Você pode revogar as autorizações anteriores que tenha dado, desde que o pedido tenha sido feito por escrito; no entanto, as informações anteriormente divulgadas ou uma autorização concedida como condição para obter cobertura de seguro não são cobertas por este pedido.

Como normalmente usamos ou compartilhamos informações?

Tratamento

Sem a sua autorização, podemos usar suas informações de saúde e compartilhá-las com outros profissionais que o tratarem. Para o seu cuidado, podemos usar ou divulgar suas informações de saúde para:

- Prestar, coordenar ou administrar cuidados de saúde e serviços relacionados. Poderemos compartilhar informações com outros profissionais de saúde. Por exemplo, poderemos usar e divulgar suas informações de saúde quando você precisar de uma receita médica, exames de laboratório, um raio-x ou outros serviços
- Encaminhá-lo a outro prestador de serviços de saúde, tal como um especialista, agência de saúde em casa, ambulância ou empresa de transporte e/ou hospital de reabilitação
- Comunicação com os clínicos que o trataram anteriormente ou o encaminharam para o Boston Children's, inclusive o clínico geral e os outros médicos que irão tratá-lo depois de receber alta do Boston Children's
- Em alguns casos, os profissionais de saúde de outras organizações de cuidados de saúde podem acessar eletronicamente informações de saúde criadas ou mantidas pelo Boston Children's, seja por uma conexão segura com nossos sistemas ou por meio de uma rede segura para transmissão de informações de saúde, como o sistema Massachusetts Health Information Highway. Todos esses profissionais de saúde são obrigados a tomar medidas para proteger a confidencialidade das suas informações.

Cobrança de serviços

Podemos usar e compartilhar informações de saúde para faturar e receber o pagamento de planos de saúde ou outras entidades. Um exemplo é que damos informações sobre seu tratamento ao seu plano de seguro de saúde para que ele cubra seus serviços.

Execução de nossas operações

Podemos usar e compartilhar informações de saúde para melhorar seus cuidados, administrar nossas operações e entrar em contato com você quando necessário para fins de fraude em saúde e detecção ou cumprimento de abuso. Compartilhamos informações de saúde com:

- Prestadores e provedores de serviços, conhecidos como Associados de negócios,
- Programas conjuntos e outras instituições e locais de cuidados de saúde afiliados,
- Os sistemas de informação do Boston Children's, tais como no nosso diretório de pacientes, nosso portal de pacientes ou por e-mail seguro.

Você poderá solicitar que não usemos ou compartilhemos certas informações de saúde para tratamento, pagamento ou operações de saúde, e você poderá revogar as autorizações anteriores que você nos deu para compartilhar informações de saúde. Envie seu pedido por escrito. Faremos o melhor para acomodar seu pedido, mas poderemos não ser capaz de fazê-lo, se já tivermos agido com base em sua autorização, ou se a autorização tiver sido obtida como condição de obtenção de cobertura de seguro. Por exemplo, poderemos usar informações dietéticas para planejar nossas opções de serviço de alimentação.

Ajuda com temas de saúde pública e segurança

Poderemos compartilhar informações de saúde em determinadas situações, tais como:

- Prevenção de doenças
- Ajuda com o recolhimento (ou revogação) de produtos
- Relatar reações adversas a medicamentos ou produtos
- Relatar suspeitas de abuso, negligência ou violência doméstica
- Evitar ou reduzir uma séria ameaça à saúde ou segurança de qualquer pessoa

Realizar pesquisas

Poderemos usar ou compartilhar informações para pesquisa em saúde quando a pesquisa tenha sido analisada por um processo de análise institucional que inclui a revisão da proposta de pesquisa e os protocolos estabelecidos para garantir a privacidade das informações de saúde.

Muitos projetos de pesquisa exigem permissão por escrito antes de usar ou compartilhar informações. Às vezes, no entanto, nossos pesquisadores poderão usar informações sem a sua permissão por escrito. Por exemplo, nossos pesquisadores poderão estudar suas informações de saúde sem usar seu nome ou outras informações pessoais.

Poderemos também usar ou compartilhar informações para planejar um projeto de pesquisa ou informá-lo sobre oportunidades de pesquisa que possam ser do seu interesse. Poderemos usar suas informações de contato para que esteja à par dos projetos de pesquisa que achamos que possa estar interessado em conhecer. Poderemos entrar em contato por correio, telefone ou e-mail se você tiver dado estas informações.

As informações criadas ou coletadas sobre você durante um projeto de pesquisa podem ser usadas e compartilhadas conforme descrito neste Aviso.

Pedidos de doação de órgãos e examinadores médicos

- Podemos compartilhar informações de saúde sobre você com organizações de colheita de órgãos.
- Poderemos compartilhar informações de saúde com um médico forense, examinador médico ou diretor de funeral quando um indivíduo morrer.

Fundos de acidentes de trabalho, aplicação da lei e outros pedidos do governo

Compartilharemos informações sobre você, se exigido por lei. Compartilharemos informações com o Departamento de Saúde e Serviços Humanos se for necessário para provar que estamos cumprindo a lei federal de privacidade. Em certos casos, compartilharemos informações, mas apenas com sua permissão por escrito. Poderemos usar ou compartilhar informações de saúde sobre você:

- Para reivindicações de compensação trabalhista
- Conformidade no local de trabalho e requisitos de conformidade escolar
- Para fins e atividades de aplicação da lei (tal como localizar um suspeito e incluir certas características que nos ajudem a distinguir a pessoa) ou com um policial e evitar uma ameaça de danos graves ou iminentes
- Com agências de supervisão da saúde para atividades autorizadas por lei
- Para funções especiais do governo, tais como militares, prisões, segurança nacional e serviços de proteção presidencial
- Poderemos compartilhar informações de saúde sobre você em resposta a uma ordem judicial ou administrativa, ou em resposta a uma intimação

Como poderemos usar ou compartilhar informações de saúde?

É permitido e, às vezes, necessário compartilhar informações de outras maneiras – geralmente de maneiras que contribuem para o bem público, como saúde pública e pesquisa. Devemos cumprir muitas condições por lei antes de podermos compartilhar informações para esses propósitos.

Quais são as nossas responsabilidades?

- Por lei, somos obrigados a manter a privacidade e segurança das PHIs e respeitar os termos deste Aviso. Nós informaremos prontamente se ocorrer uma violação que possa ter comprometido a privacidade ou a segurança das suas PHIs.
- Seguiremos os deveres legais e as práticas de privacidade, em relação às suas PHIs, descritos neste Aviso e daremos uma cópia.
- Não usaremos nem compartilharemos informações, exceto como descrito aqui, a menos que você dê o seu consentimento por escrito. Se nos disser que podemos, também poderá mudar de opinião a qualquer momento. Avise-nos por escrito se mudar de opinião.
- Manteremos prontuários médicos por pelo menos vinte anos após a alta do paciente ou após o tratamento final, conforme exigido por lei. Nossas políticas internas regem a retenção e a destruição segura de quaisquer informações. Uma cópia da nossa política de retenção de registros está disponível mediante solicitação.

Para mais informações, visite:

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html.

Cobertura de aviso

Este Aviso se aplica ao Boston Children's, seus médicos, enfermeiros e outros funcionários e também às PHIs no Boston Children's, em locais de satélites pertencentes e operados pelo Boston Children's e nas fundações de médicos afiliados do Boston Children's.

O Boston Children's tem programas conjuntos com outras instituições e prestadores de cuidados de saúde. Poderemos compartilhar recursos e serviços com esses programas para diagnóstico, tratamento, educação e pesquisas relacionadas a doenças, terapias ou condições específicas. As organizações participantes podem compartilhar informações médicas, de garantia de qualidade, administrativas, de arrecadação de fundos ou de pesquisa. Algumas das seguintes entidades abrangidas pela Notificação de Práticas de Privacidade do Boston Children's incluem, entre outras:

- Boston Children's na 333 Longwood Avenue
- Boston Children's em Lexington
- Boston Children's em North Dartmouth

- Boston Children's em Peabody
- Boston Children's em Waltham
- Martha Elliot Health Center

Nos reservamos o direito de alterar os termos deste Aviso e efetivar as novas disposições do Aviso para todas as PHIs que mantivermos. O Aviso de práticas de privacidade está disponível mediante solicitação em todos os locais de pacientes do Boston Children's, e em nosso site. Nossa equipe responderá se você tiver dúvidas ou preocupações sobre os direitos de privacidade.

Informação de prontuário médico

Director of Health Information Management
Boston Children's Hospital
300 Longwood Avenue, BCH3040
Boston, MA 02115
Fone: (617) 355-7546
Fax: (617) 730-0329

Diretor de Privacidade

Fone: (617) 919-4309

Relações com pacientes

Fone: (617) 355-7673

Pacientes internacionais

Fone: (617) 355-5209

Serviços financeiros de pacientes

Fone: (617) 355-3397